

ABB erhält Auftrag über 90 Mio. Dollar zur Steigerung der Erdgastransporte in Algerien

Neue Kompressorstation und Erneuerung bestehender Stationen erhöhen die Kapazität des Pipeline-Systems

Zürich, Schweiz, 10. November 2004 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags der algerischen Öl- und Gasgesellschaft Sonatrach TRC über 90 Millionen Dollar zum Ausbau und zur Erneuerung der Gaskompressoranlagen des nationalen Pipeline-Systems bekannt gegeben. Damit werden die Erdgastransportkapazitäten Algeriens erhöht.

Der Auftrag ist der jüngste in einer Reihe von Aufträgen von Sonatrach und umfasst das Design und den Bau einer neuen Gaskompressorstation in Tin Fouye Tabankort, rund 300 km südlich der Raffinerie Hassi Messaoud. Darüber hinaus wird ABB auch eine bestehende Kompressorstation in der Nähe der Erdgasfelder von Rhourde Nouss erneuern.

«Das Projekt steht für unsere Führungsposition bei der Entwicklung von anwendungsspezifischen Lösungen für die Energiebranche», sagte Dinesh Paliwal, Leiter der ABB-Division Automationstechnik. «Indem wir unseren Kunden höhere Effizienz bei der Erzeugung, dem Transport und dem Einsatz von Energie ermöglichen, leistet ABB auch Pionierarbeit in der Erhaltung natürlicher Ressourcen.»

Die neue Kompressorstation in Tin Fouye Tabankort wird an die bestehenden Gas-Pipelines GR1/GR2 angeschlossen, um deren gesamthafte Transportkapazität zu erhöhen. Die Erneuerung der bestehenden Kompressorstation in Rhourde Nouss wird die Durchflussrate weiter steigern.

Dieses Projekt ist Teil des 30-Monats-Plans von Sonatrach, sieben neue 25 Megawatt starke Turbo-Kompressoren zu installieren und fünf bestehende Kompressoren in der Sahara-Region Algeriens zu erneuern. Zur Zeit arbeitet ABB an verschiedenen Sonatrach-Projekten, darunter die Entwicklung einer Ölaufbereitungsanlage bei Bir-Berkine, die Mitte 2003 in Auftrag gegeben wurde.

Im Rahmen des neuesten Auftrags ist ABB verantwortlich für Engineering, Beschaffung, Bau und Inbetriebnahme der Kompressoreinheiten. Projektabschluss ist für September 2006 geplant, verbucht wurde der Auftragseingang im dritten Quartal 2004.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 103 000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Wolfram Eberhardt

Tel: +41 43 317 6568

Fax: +41 43 317 7958

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel +41 43 317 3804

Schweden: Tel +46 21 325 719

USA: Tel +1 203 750 7743

investor.relations@ch.abb.com